

# CARTA UNIÓN EUROPEA

JUNIO 2003  
VOLUMEN 1  
NÚMERO 17



EDITORIAL.....	2
• Tropiezos en la recta final.....	2
AMPLIACIÓN .....	2
• Juan Pablo II a favor de la adhesión de Polonia a la Unión Europea .....	2
ASUNTOS INSTITUCIONALES.....	2
• En contra las subvenciones agrícolas y a favor del éxito en Cancún .....	2
• Los cinco grandes buscan frenar el terrorismo y la inmigración ilegal.....	3
• Adopta la Comisión una propuesta para mejorar la coordinación de la protección social	3
• Se pacta el lanzamiento del programa Galileo.....	3
• España, Francia y Portugal defienden las particularidades agrícolas de las regiones ultraperiféricas .....	3
• La UE tomó una decisión que beneficia a la industria farmacéutica y a los países más pobres .....	3
FINANZAS .....	4
• El euro alcanza su máximo histórico.....	4
• Ecofin llega a un acuerdo fiscal.....	4
• Amonestan a Francia por tener un déficit público excesivo .....	4
MEDIO AMBIENTE.....	4
• Semana Verde 2003 .....	4
• Bush culpa a la UE del hambre en el mundo.....	4
MERCADO INTERIOR.....	5
• La Comisión Europea cambiará la ley de auditorias para evitar escándalos financieros ..	5
POLÍTICA EXTERIOR.....	5
• Reconciliación UE-Estados Unidos .....	5
• Concluye la Cumbre UE-Rusia.....	5
• Primer despliegue de la Fuerza de Reacción Rápida fuera de Europa .....	5
• Firmará la Comisión acuerdo con Marruecos .....	6
• La Comisión Europea ayuda a Sri Lanka .....	6
PRESIDENCIA GRIEGA.....	6
• Se ultiman los detalles para la próxima Cumbre de Tesalónica.....	6
RELACIONES UNIÓN EUROPEA- AMÉRICA LATINA .....	6
• Conferencia interparlamentaria UE-América Latina.....	6
• Se creará una red de investigación en Latinoamérica.....	6

## **EDITORIAL**

### **Tropiezos en la recta final**

Hace quince meses la Convención sobre el Futuro de Europa comenzó una carrera que hoy llega a la recta final. La semana pasada la Convención dio uno de los últimos pasos hacia la meta al presentar el borrador de la Constitución europea. El siguiente paso lo dará el 19 de junio, cuando entregue el texto a todos los países comunitarios para presentarla formalmente un día después en el Consejo Europeo de Salónica. La Constitución se ha tambaleado en los últimos momentos cuando debe ser aprobada por los quince actuales y los diez futuros Estados miembros. Por ello, Valéry Giscard D'Estaing pronosticó que ésta no entrará en vigor hasta dentro de un año y medio o dos años.

El proyecto de Constitución da pasos hacia delante importantes, ya que de acuerdo con ella la Unión tendrá personalidad jurídica propia, se incluye con carácter vinculante la Declaración de Derechos Fundamentales y se simplifican las leyes comunitarias. Sin embargo, en el terreno institucional ha habido algunos pasos hacia atrás. En este campo ha habido varios enfrentamientos con los pequeños Estados, los cuales ven reducido su poder y actualmente con la Comisión Europea. El presidente de la cual, Romano Prodi, ha señalado que el nuevo proyecto amenaza con paralizar el proceso de integración de la UE.

Varias razones hacen pensar que el poder del ejecutivo comunitario se verá disminuido, razón por la cual la Comisión no está de acuerdo con la Constitución en algunos puntos. Según la Constitución, el Consejo Europeo tendrá un presidente estable por cinco años, lo cual pone fin a las presidencias semestrales rotativas. La Comisión cree que la figura de presidente del Consejo Europeo opacará la visibilidad y el poder de su propio presidente. Asimismo, el proyecto de Constitución abre la puerta a un ministro de Finanzas que por dos años presidiría las reuniones de los ministros de la eurozona y de la UE. La Comisión lo rechaza ya que el llamado Mister Euro despojaría de todo protagonismo al actual comisario de Asuntos Económicos. De igual forma se contempla la creación de un ministro de Exteriores, encargado de formular la Política Exterior y de Seguridad Común, que será al mismo tiempo vicepresidente de la Comisión. Por si fuera poco, la Comisión se ha quejado de su futura configuración; hoy en día cuenta con 25 comisarios (cada país tiene uno y los cinco grandes dos) y la Constitución propone que tenga sólo quince, reduciendo considerablemente el número de comisarios y por lo tanto su poder a nivel comunitario.

De tal suerte, en la recta final, la Convención sobre el Futuro de Europa se enfrenta a una clara oposición, tanto por parte de los pequeños Estados como por parte de la Comisión Europea. La Convención tendrá que superar esta oposición si quiere que su proyecto de Constitución no se tropiece antes de llegar a la meta.

## **AMPLIACIÓN**

### **Juan Pablo II a favor de la adhesión de Polonia a la Unión Europea**

El Papa Juan Pablo II pidió a sus compatriotas polacos votar por el sí a la adhesión a la Unión Europea en el referéndum que se llevará a cabo el 7 y 8 de este mes. El Papa mencionó que entrar a las estructuras de la UE con iguales derechos a los de otras naciones será una expresión de justicia histórica. Por otra parte, el siguiente país, después de Polonia, en realizar el referéndum sobre la adhesión a la UE será República Checa los días 13 y 14 de este mes.

## **ASUNTOS INSTITUCIONALES**

### **En contra las subvenciones agrícolas y a favor del éxito en Cancún**

El presidente de la Comisión Europea, Romano Prodi, dijo este martes que el desbloqueo de las negociaciones dentro de la Organización Mundial del Comercio (OMC) para concretar los acuerdos de Doha supone un mensaje a los ministros de Agricultura de la Unión Europea que tienen previsto reunirse el próximo 12 de junio. Prodi señaló que el G-8 ha acordado convertir en un éxito la reunión ministerial de la OMC el próximo septiembre en Cancún y que el capítulo agrícola es fundamental. Prodi admitió que desbloquear las negociaciones comerciales multilaterales y lograr el éxito en Cancún ha sido uno de los grandes temas de la reunión del G-8 y que las subvenciones a la agricultura constituyen uno de los temas estrella. El próximo consejo europeo de ministros de Agricultura se presenta interesante ya que habrá que ver hasta qué punto el

presidente francés, Jacques Chirac, está dispuesto a considerar algún tipo de flexibilidad en los subsidios a sus agricultores.

### **Los cinco grandes buscan frenar el terrorismo y la inmigración ilegal**

Los principales países de la Unión Europea admitieron que no hay ningún país de la Unión que esté a salvo del terrorismo. Por ello, los cancilleres alemán, italiano, británico, francés y español, acordaron reforzar la coordinación policial para luchar contra el terrorismo implementando una serie de acuerdos en políticas de seguridad contra el terrorismo y contra la inmigración ilegal. Los ministros acordaron mantener encuentros trimestrales donde se analizará cómo evoluciona el fenómeno del terrorismo y de la inmigración en el seno de los cinco grandes. Además, se evaluarán los resultados de las políticas conjuntas de actuación, tanto en materia policial como judicial.

### **Adopta la Comisión una propuesta para mejorar la coordinación de la protección social**

La Comisión adoptó una propuesta con el fin de mejorar, simplificar y hacer más visible la labor de la UE en la coordinación de políticas de protección social de los Estados miembros (pensiones, inclusión social, lucha contra la pobreza, atención sanitaria y a las personas mayores, sistemas de seguridad social y cómo alentar a las personas a trabajar). El texto establece cómo debería integrar la Unión Europea la coordinación en los mencionados ámbitos de la protección social dentro de un marco único y por medio de un proceso que utilice el método abierto de coordinación antes de 2006. Esta propuesta servirá para reforzar la dimensión social de la Estrategia de Lisboa de reforma económica, social y del empleo, y también aumentará la eficacia de las dimensiones económica y de empleo.

### **Se pacta el lanzamiento del programa Galileo**

Los miembros de la Agencia Espacial Europea (AEE) alcanzaron finalmente un acuerdo sobre la financiación del programa Galileo. Este sistema de navegación por satélite de Europa pretende ser una alternativa al sistema de posición por satélite estadounidense GPS. De este modo, se da vía libre al lanzamiento del proyecto, pospuesto a causa de las divergencias entre los Estados miembros de la UE que pertenecen a la AEE sobre la división de las contribuciones económicas.

### **España, Francia y Portugal defienden las particularidades agrícolas de las regiones ultraperiféricas**

Estos tres países quieren que el Consejo de ministros de Agricultura de la Unión Europea tenga en cuenta las particularidades agrícolas de las regiones ultraperiféricas en la reforma de la Política Agrícola Común (PAC), actualmente en negociación. Para ello han presentado un memorando conjunto en el que defienden el carácter único de estos territorios y la necesidad de adaptar la PAC a su situación. Paralelamente, los tres países criticaron la actitud de la Comisión Europea por no haber realizado ningún estudio de impacto y porque su reforma va contra las disposiciones del programa comunitario POSEI, que benefician a determinadas producciones agrícolas de estos territorios.

### **La UE tomó una decisión que beneficia a la industria farmacéutica y a los países más pobres**

Los ministros de Agricultura prohibieron reimportar medicamentos contra el sida, la malaria o la tuberculosis que provengan de 76 países a los cuales los laboratorios envíen sus medicinas a precio reducido. Se pretende así animar a las compañías a facilitar el acceso a los medicamentos en esos países y también evitar el daño económico que les generan las reexportaciones basadas en comprar tales medicinas baratas en esos países para, luego, venderlas en Europa más caras, en beneficio sólo de los intermediarios. Los fármacos que la industria pretenda enviar a esos 76 países que la UE quiere privilegiar deberán etiquetarse (un logo con una E y las estrellas de la bandera europea alrededor) y entregar a Bruselas la lista de medicamentos a precio reducido que se comercializan. Los medicamentos que estén en este sistema deberán costar al menos el 75% del precio de venta en la OCDE, aunque Bruselas ofrece incluir fármacos a los que sólo se les añada un 15% del coste de producción.

## **FINANZAS**

### **El euro alcanza su máximo histórico**

La cotización del euro en los mercados de divisas logró la semana pasada superar el máximo histórico al situarse en 1.1867 dólares. Un nivel no visto desde el 4 de enero de 1999 (1.1837 dólares), fecha de su estreno, tras la que inició un camino de más de cuatro años de depreciación. El euro ya ha subido un 13% en el año y el 42% desde los mínimos de octubre de 2000 (0.8272 dólares). La fortaleza del euro ofrece consecuencias de distinto signo a las economías europeas. De un lado, encarece las exportaciones de productos y servicios a otras economías ligadas a la marcha del dólar. Las compañías europeas pierden capacidad de competir en otros mercados y ya sus cuentas de resultados se resienten por esta pérdida de competitividad de sus productos en los mercados del área dólar. En el lado positivo, abarata la importación de productos provenientes del área dólar o del yen. Esto supone una menor presión en los precios por la vía de las importaciones. Así, se reduce el coste de productos energéticos, entre otros, que, sumado a la caída del precio del petróleo, favorecen una contención de los precios.

### **Ecofin llega a un acuerdo fiscal**

El Consejo de Finanzas de la UE (Ecofin) vivió este martes una jornada intensa marcada por la costosa luz verde a una histórica armonización fiscal que se ha negociado durante seis años. El acuerdo fiscal sólo fue posible gracias a la concesión de última hora a Italia para que pague en cómodos plazos y sin intereses una multa de 648 millones de euros por sobrepasar las cuotas lecheras. El llamado paquete fiscal incluye tres partes: una directiva sobre el ahorro, otra sobre intereses y cánones y un código de conducta. La primera afecta a los ahorradores individuales. A partir de enero de 2005, según la primera directiva, 12 de los 15 Estados de la UE (todos menos Bélgica, Luxemburgo y Austria) se comprometen a intercambiar información sobre las cuentas que cualquier ciudadano de la UE abra en un país diferente al suyo, con el fin de que las haciendas nacionales perciban los impuestos al nivel idéntico al que se produce en el país de origen. Con la directiva sobre intereses y cánones, los países de la Unión eliminan entre ellos buena parte de los gravámenes derivados de las relaciones financieras entre las sociedades matrices y sus filiales dentro de Europa.

### **Amonestan a Francia por tener un déficit público excesivo**

El Consejo de ministros de Economía y Finanzas aprobó la recomendación de déficit público excesivo contra Francia, con el voto en contra de Holanda y Dinamarca, para que las autoridades francesas pongan fin a esta situación lo más rápido posible y antes de 2004. Entre las recomendaciones insisten en mejoras importantes en el déficit cíclicamente ajustado este año, y en la reducción en medio punto del PIB en 2004 para situarlo por debajo del umbral de referencia del 3% del Pacto de Estabilidad y Crecimiento.

## **MEDIO AMBIENTE**

### **Semana Verde 2003**

La Semana Verde 2003 fue inaugurada esta mañana en Bruselas, reuniendo a autoridades políticas, expertos en medio ambiente, ONG y entidades privadas. Durante los cuatro días en que se celebró el evento (del 2 al 5 de junio), los participantes debatieron acerca de los desafíos medioambientales del planeta para lograr un desarrollo sostenible del mismo. El evento fue inaugurado por la comisaria europea de Medio Ambiente, Margot Wallström, con una conferencia sobre el consumo y la producción sostenibles, en la que los ponentes coincidieron en la necesidad de cambiar los hábitos de la sociedad civil para evolucionar hacia comportamientos más ecologistas.

### **Bush culpa a la UE del hambre en el mundo**

Al considerar que Bruselas se rige por temores infundados y sin respaldo científico, Estados Unidos insiste en que el bloqueo europeo contra los productos genéticamente manipulados es ilegal y, por lo tanto, llevó el caso ante la Organización Mundial del Comercio (OMC). Para el presidente estadounidense, la moratoria de facto impuesta por Bruselas desde 1998 ha provocado que muchas naciones africanas no realicen inversiones en biotecnología por miedo a que sus productos sean excluidos de los mercados europeos. George W. Bush también ha criticado la Política Agrícola Común (PAC) de la Unión Europea y los subsidios que impiden que los agricultores de África y Latinoamérica tengan una oportunidad de competir en los mercados mundiales.

Por su parte, España, Holanda, Irlanda, Finlandia, Reino Unido y Suecia instaron, la semana pasada, al Consejo de Agricultura a que ponga fin a la moratoria que impide la autorización de nuevos Organismos Genéticamente Modificados (OGM) en la Unión Europea. Esta petición se dio durante el debate celebrado por los Quince sobre la coexistencia de cultivos tradicionales y aquellos con OGM. El resto de Estados miembros de la UE, salvo Italia y Alemania con una posición más neutral, defendieron un régimen europeo rígido.

## **MERCADO INTERIOR**

### **La Comisión Europea cambiará la ley de auditorías para evitar escándalos financieros**

La Comisión Europea presentó 10 prioridades a corto y mediano plazo para mejorar y armonizar la calidad de las auditorías legales en la UE. El objetivo es garantizar la seguridad de los inversores, impedir conflictos de intereses de los auditores y, sobre todo, aumentar la protección de la UE contra escándalos financieros como el de Enron o WorldCom. Según explicó el comisario de Mercado Interior, Frits Boikeslein, Bruselas también prevé próximas propuestas de nuevas que, una vez que estén adoptadas, constituirán, por primera vez, un paquete completo de normas comunitarias sobre las auditorías y contarán con la infraestructura necesaria para salvaguardar la calidad de las mismas.

## **POLÍTICA EXTERIOR**

### **Reconciliación UE-Estados Unidos**

El Alto Representante de la PESC Javier Solana cree que las relaciones entre Europa y Estados Unidos, dañadas tras las graves discrepancias que surgieron por la guerra de Irak, se recompondrán con rapidez. Señaló que en los próximos días y las próximas semanas asistiremos a una reconciliación real, que no será de sonrisas y de apretones de manos, sino que se evidenciará en una agenda común para los próximos años. Aseguró que Europa cree en el multilateralismo no por prejuicios ni por filosofía, sino por convicción propia y necesidad y porque la historia ha demostrado que es la mejor opción. En su opinión, la UE debe tratar de conseguir una relación más fluida y la búsqueda de consensos con Estados Unidos. Solana aboga por que el futuro diseño de la UE contemple la existencia de un ministro de Asuntos Exteriores y de Seguridad con capacidad de decisión para que su puesto no pierda eficacia. La UE, explicó, es una potencia civil con defensas militares y es fundamental que los europeos hagan un esfuerzo por entender que deben dotarse de un sistema de defensa importante, que no será para hacer la guerra locamente.

### **Concluye la Cumbre UE-Rusia**

El encuentro entre la Unión Europea y la Federación Rusa, celebrado el sábado 31 de mayo en San Petersburgo, concluyó sin lograr grandes avances en los principales temas sobre la mesa de negociaciones. Los líderes europeos no consiguieron arrancar un auténtico compromiso al Gobierno de Putin sobre la ratificación del Protocolo de Kyoto, quedando patente únicamente la voluntad de que el pacto se cumpla lo antes posible. Sobre Chechenia, el texto final de la Cumbre aborda superficialmente la cuestión, sin hacer alusión a las denuncias presentadas por varias ONG internacionales sobre las violaciones de los derechos humanos ejercidas por el Ejército ruso en esta región.

### **Primer despliegue de la Fuerza de Reacción Rápida fuera de Europa**

Los ministros de Exteriores de la UE alcanzaron un acuerdo que permitirá el despliegue en la República Democrática de Congo de unos 1,400 soldados, que cooperarán con las fuerzas de la ONU allí destacadas en detener unos enfrentamientos étnicos que han causado más de 700 muertos en un mes. Su misión será sólo europea, ya que la OTAN, aunque la apoye políticamente, no se va a implicar desde el punto de vista militar o logístico. Se trata del primer despliegue de la Fuerza de Reacción Rápida fuera de Europa. Javier Solana mencionó que esta misión es una muestra de la capacidad militar de la UE, que hasta ahora sólo había enviado tropas a Macedonia, y que va a actuar sola en la región de los Grandes Lagos porque la OTAN ha decidido no participar. El despliegue europeo en Congo fue debatido en Madrid en la reunión UE-OTAN. Los europeos no solicitaron apoyo logístico a la Alianza porque, en este caso, no lo precisan. El secretario general de la OTAN, George Robertson, confirmó que esa organización había decidido no comprometerse, pero expresó su apoyo político a la misión al alabar su valor humanitario.

### **Firmará la Comisión acuerdo con Marruecos**

La Comisión Europea firmará con Marruecos un acuerdo de colaboración técnica y científica. Éste proporcionará la oportunidad a empresas, universidades y centros de investigación marroquíes de participar en los proyectos realizados dentro del programa marco de investigación de la Unión Europea.

### **La Comisión Europea ayuda a Sri Lanka**

Con el fin de apoyar el proceso de paz en Sri Lanka, la Comisión Europea ha decidido aportar 3.27 millones de euros destinados al control del acuerdo sobre alto el fuego de febrero de 2002, la rehabilitación de las redes eléctricas para mejorar el movimiento de personas entre las antiguas zonas de conflicto y apoyar el Secretariado de Paz y el Fondo de Reconstrucción del Noreste. Esta decisión llega precisamente en un momento en el que una de las partes del conflicto ha decidido suspender las negociaciones formales.

## **PRESIDENCIA GRIEGA**

### **Se ultiman los detalles para la próxima Cumbre de Tesalónica**

El primer ministro griego y presidente de turno del Consejo de la UE, Costas Simitis, se desplazó la semana pasada a Ljubljana, la capital eslovena, para entrevistarse con las autoridades de ese país. La visita del líder griego se enmarca en la gira de capitales que está llevando a cabo entre los países en vías de adhesión con el fin de ultimar los detalles para la próxima Cumbre de Tesalónica.

## **RELACIONES UNIÓN EUROPEA- AMÉRICA LATINA**

### **Conferencia interparlamentaria UE-América Latina**

La XVI Conferencia interparlamentaria UE-América Latina, que se llevó a cabo el pasado el 22 de mayo en Bruselas, concluyó con la adopción de un acta final en el que ambas partes expresaron su voluntad de llevar sus relaciones más allá de los aspectos económicos. Con este fin, un nuevo acuerdo de asociación estratégica regulará en adelante la cooperación bilateral y la concertación política para llegar, a medio plazo, a un acuerdo de asociación birregional.

### **Se creará una red de investigación en Latinoamérica**

En el marco del programa @lis, la Comisión Europea firmó el martes un contrato de 12.5 millones de euros con la organización sin ánimo de lucro DANTE (Suministro de Tecnología de Red Avanzada para Europa, en sus siglas en inglés) para la creación de una infraestructura de puesta en red de la investigación en el continente latinoamericano y su interconexión con la red de investigación paneuropea GEANT. La Comisión financiará el 80% del proyecto, mientras que el 20% restante procederá de contribuciones de los socios latinoamericanos.



### **INSTITUTO DE ESTUDIOS DE LA INTEGRACIÓN EUROPEA**

Instituto Tecnológico Autónomo de México  
Río Hondo núm. 1, Col. Tizapán San Ángel,  
C.P. 01000, México, D. F.  
Tel. 56-28-40-00 ext. 3946 Fax: 56-28-40-92  
Correo electrónico: [ieie@itam.mx](mailto:ieie@itam.mx)  
Página web: <http://ieie.itam.mx>

\*Proyecto realizado con la ayuda financiera de la Comisión de las Comunidades Europeas (Proyecto MEX/B7-311/IB/97/0823) y el Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM), con la asistencia técnica y académica del Instituto Universitario de Estudios Europeos de la Universidad Autónoma de Barcelona (IUEE-UAB), el Colegio de Europa y GATCI, S.L.

---

La presente Carta Unión Europea ha utilizado como fuentes de información:

*Agence Europe, El País, La Vanguardia, The Economist, El Clarín, La Nación y Middy Express.*

Contribuyen a su elaboración: Prof. Olga Pellicer, Titular de la Cátedra de Estudios Europeos del IEIE, Héctor Agustín Ortega Nieto, compilador y editorialista y Larissa Bosch Paullada, compiladora.